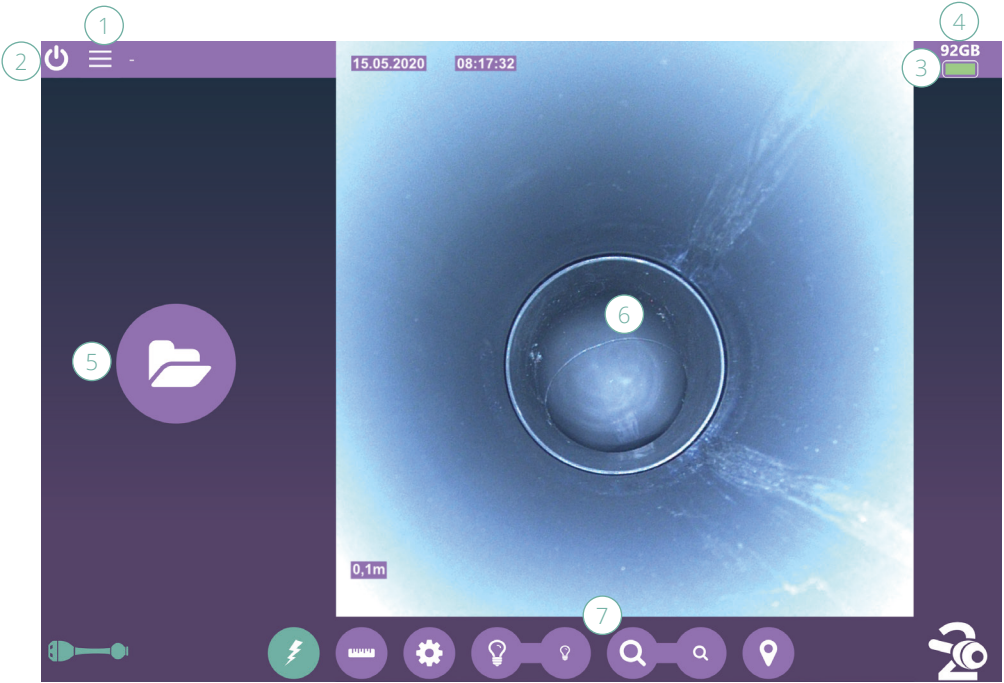


DE STARTSEITE UND MENÜBAND

- 1: Hauptmenü
- 2: Herunterfahren
- 3: Akku-Anzeige
- 4: Anzeige Speicherplatz
- 5: Zu Projekte
- 6: Live-Bild
- 7: Bedienelemente Kameras

EN HOME AND MENU RIBBON

- 1: Main menu
- 2: Shut down
- 3: Battery status
- 4: Available memory
- 5: To projects
- 6: Live image
- 7: Operating elements cameras

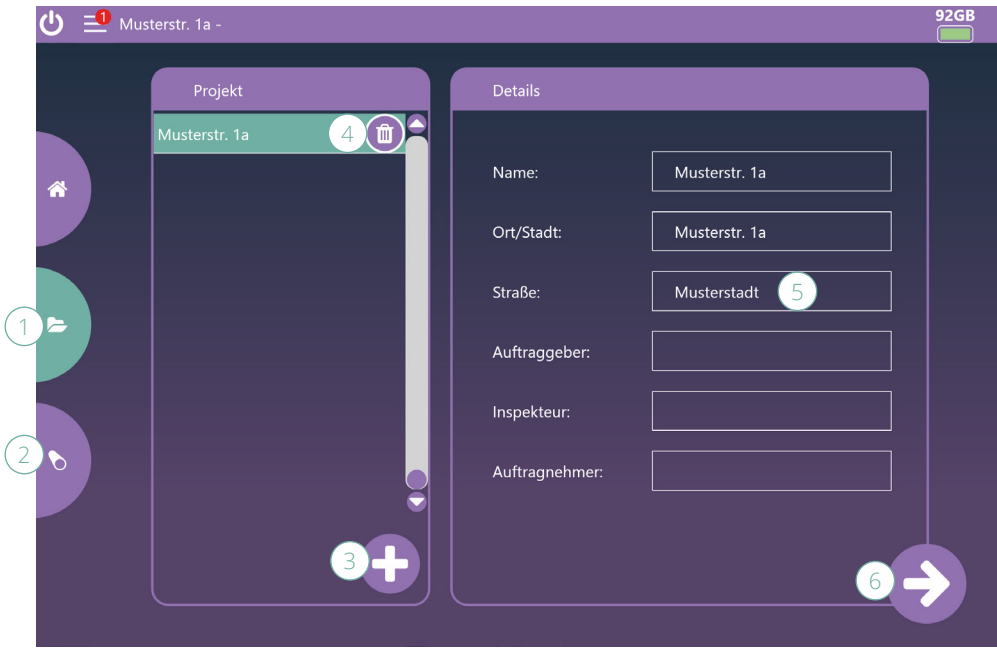


DE PROJEKT/ LEITUNG

- 1: Projekte
- 2: Leitungen
- 3: Neu
- 4: Löschen
- 5: Eigenschaften
- 6: Weiter

EN PROJECT/ PIPE

- 1: Projects
- 2: Pipes
- 3: New
- 4: Delete
- 5: Properties
- 6: Next

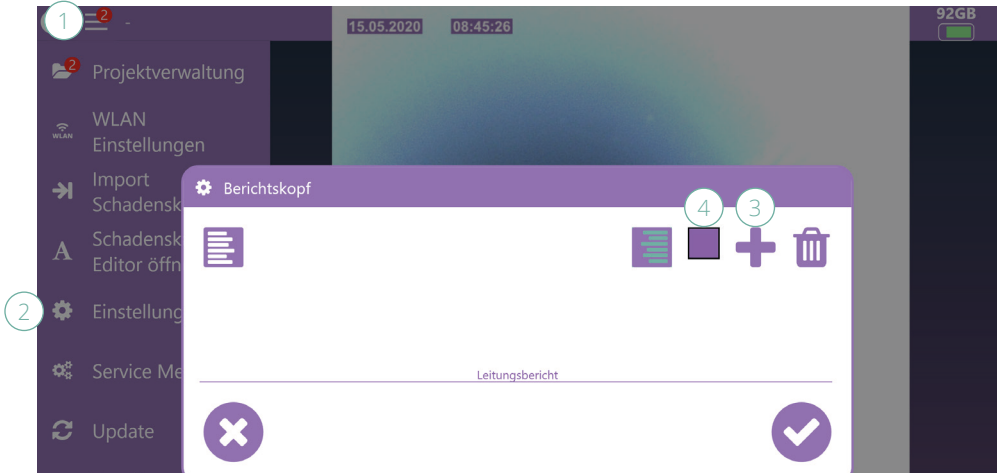


DE BERICHTSKOPF

- Tippen Sie im **Hauptmenü (1)** auf **Einstellungen (2)** und dort auf Berichtskopf.
- Tippen Sie auf **Hinzufügen (3)** und wählen Sie ein Logo aus.
- Tippen Sie auf **Farbe (4)** und wählen Sie die gewünschte Farbe für den Titel und die Trennlinien aus.

EN REPORT HEADER

- Open the **menu (1)** and click on **Settings (2)** an on report header.
- Click on **Add (3)** and select a logo.
- Click on **Color (4)** and define a color for the title and the lines.



KUMMERT

DE Vertrieb durch EN Distributor

Albert-Einstein-Str. 8
D - 97447 Gerolzhofen

Tel. +49 (0) 9382 9727 - 0

info@kummert.de
www.kummert.de

DE INSPEKTION

- 1: Feststellungsliste
- 2: Feststellung löschen
- 3: Markierung setzen (can3D® Projekt)
- 4: Texteingabe
- 5: Feststellung (Schadenskatalog)
- 6: Bogen
- 7: Abzweig
- 8: Rohrende
- 9: Record/ Pause
- 10: Bedienelemente Kameras
- 11: Kamera Blickrichtung

EN INSPECTION

- 1: List of observations
- 2: Delete observation
- 3: Set mark (can3D® project)
- 4: Text entry
- 5: Observation (damage catalog)
- 6: Bend
- 7: Branch
- 8: End of pipe
- 9: Record/ pause
- 10: Operating elements cameras
- 11: Camera viewing direction



DE INSPEKTION

- 1: K-50 HD ein- bzw. ausschalten (mintgrün: an, grau: aus)
- 2: K-28 HD ein- bzw. ausschalten (mintgrün: an, grau: aus)
- 3: Meterzählung anpassen
- 4: Kameraeinstellungen (K-50 HD)
- 5: Helligkeit einstellen (K-50 HD)
- 6: Zoom einstellen (K-50 HD)
- 7: Ortung ein- bzw. ausschalten (K-50 HD)

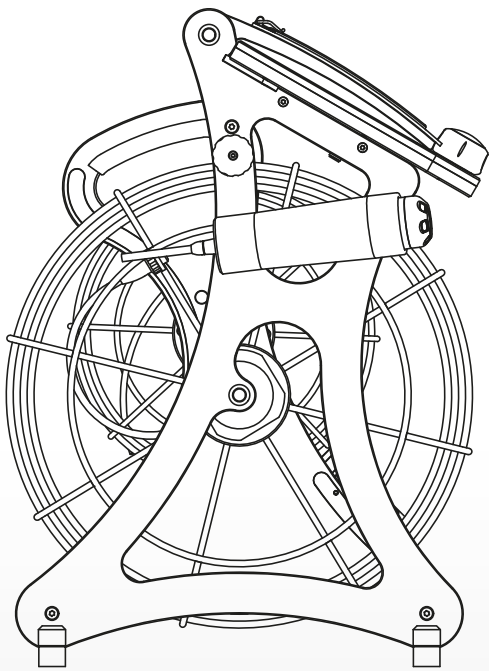
EN INSPECTION

- 1: Switch on or off K-50 HD (mint green: on, grey: off)
- 2: Switch on or off K-28 HD (mint green: on, grey: off)
- 3: Adapt meter counter
- 4: Camera settings (K-50 HD)
- 5: Adapt brightness (K-50 HD)
- 6: Adapt zoom (K-50 HD)
- 7: Switch on or off locating transmitter (K-50 HD)



KUMMERT

EASY HD



KURZANLEITUNG
Easy HD

QUICK START GUIDE
Easy HD

EASY HD

DE

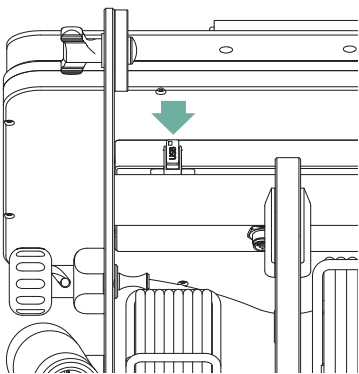
USB-STICK

Stecken Sie den USB-Stick in den **USB-Anschluss (1)** auf der Rückseite des Easy HD.

EN

THUMB DRIVE

Plug the thumb drive into the USB connector on the back of Easy HD.



DE

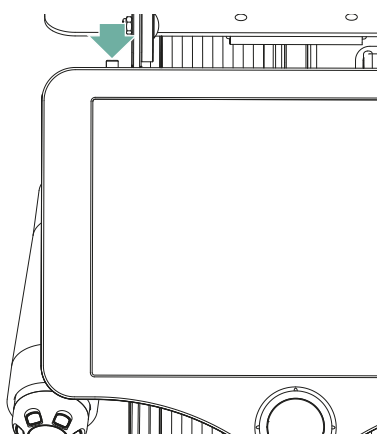
EINSCHALTEN

Drücken Sie auf den Ein-schalter.

EN

SWITCH ON

Push the Power Button.



DE

STEUERUNG K-50 HD

Bild bewegen (1): Bewegen Sie den 3D-Joystick nach oben, unten, links oder rechts.

Bild ausrichten (2): Drücken Sie auf den 3D-Joystick um das Bild auszurichten.

Fokus regeln (3): Drehen Sie den 3D-Joystick nach links um einen näheren Bereich und nach rechts um einen weiter entfernten Bereich scharf zu stellen.

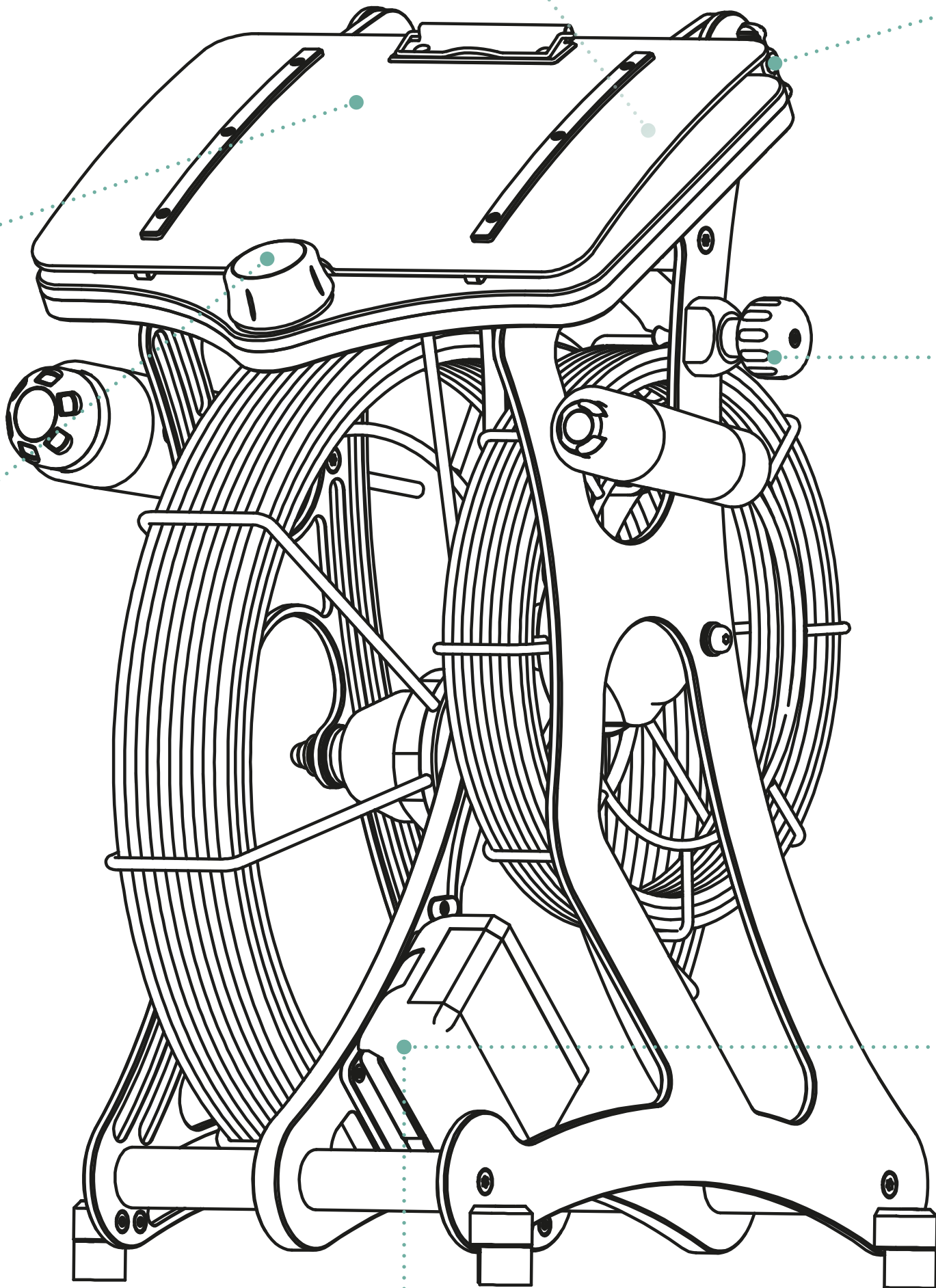
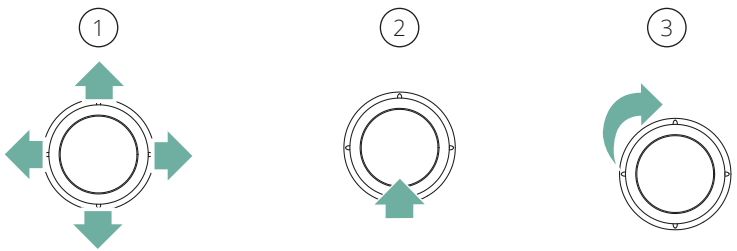
EN

OPERATION K-50 HD

Move image (1): Move the 3D joystick to the left, to the right, up or down.

Align image (2): Push the 3D joystick.

Adjust focus (3): Turn the 3D joystick to the left in order to focus a close area and to the right in order to focus an area further away.



DE

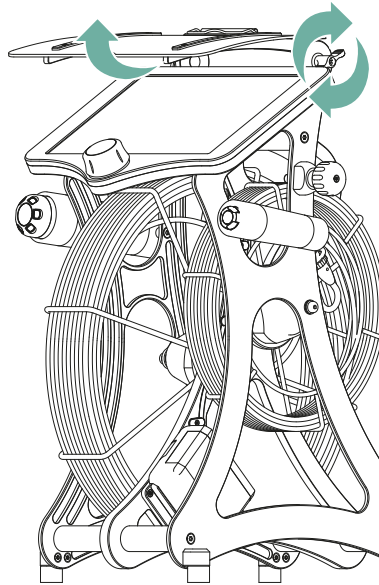
DECKEL

Lösen Sie die Flügelmutter und bringen Sie den Deckel in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Flügelmutter handfest an.

EN

COVER

Loosen the wing nut and bring the cover in the desired position. Hand-tighten the wing nut.



DE

HASPELSPERRE

Freigeben: drehen Sie die Haspelsperre gegen den Uhrzeigersinn bis diese einrastet.

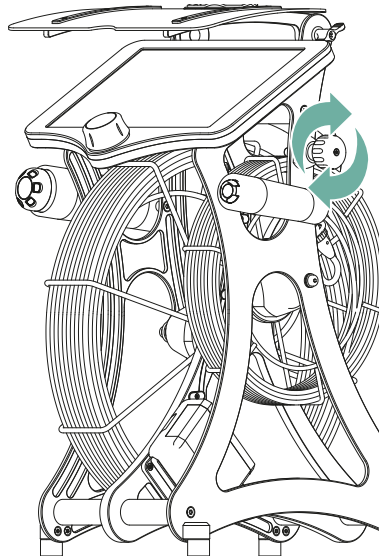
Sperren: drehen Sie die Haspelsperre im Uhrzeigersinn bis diese einrastet.

EN

REEL LOCK

Unlock: turn the reel lock counter-clockwise until it snaps.

Lock: turn the reel lock clockwise until it snaps.



DE

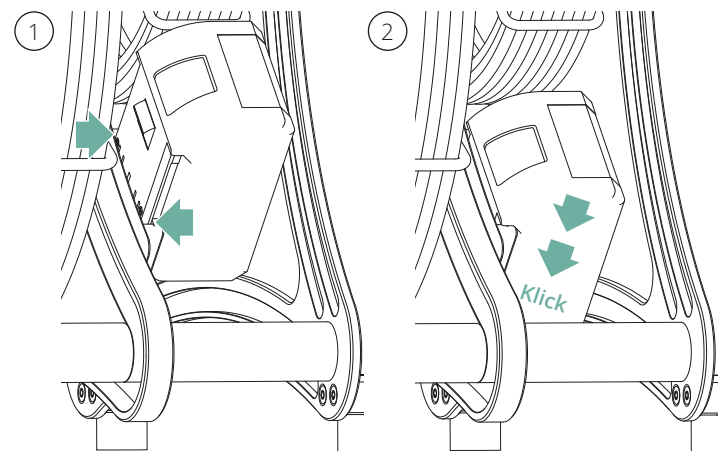
AKKU EINSETZEN

Stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend geladen ist. Schieben Sie den Akku von oben nach unten in die dafür vorgesehene Halterung bis Sie ein Klick-Geräusch hören.

EN

INSERT BATTERY

Make sure that the battery is sufficiently charged. Push the battery downwards into the housing until you hear a click.



DE

AKKU ENTNEHMEN

Zum Laden oder Wechseln des Akkus muss dieser aus dem Gerät entnommen werden. Drücken Sie hierfür den Knopf nach unten, umfassen Sie den Akku und ziehen Sie ihn nach oben aus der Halterung.

EN

REMOVE BATTERY

In order to exchange or charge the battery it has to be removed from the device. Therefor push the button and pull the battery upwards out of its housing.

